



MARZO/ABRIL 2007 BOLETIN

EN ESTA EDICION

- Proyectos del Distrito 7
- Información Legislativa
- Anuncios
- Acontecimientos / Juntas



Junta Municipal del Distrito 7
jueves, 10 de mayo del 2007
6:30pm-8:00pm
Tully Community Library
880 Tully Road, San José

Queridos Residentes del Distrito 7:

Con la temporada del presupuesto acercandosenos rapidamente, nuestra oficina se esta preparando para otro largísimo, pero recompensativo, el proceso de prioridades del presupuesto.

También he estado visitando asociaciones de vecindad en todas partes del distrito. Si usted no me ha visto en su vecindad que se encuentra aún, usted me vera. Nuestra siguiente reunión de Ayuntamiento del año se concentrará en el presupuesto. Nuestra oficina junto con el personal de ciudad estará presente para contestar sus preguntas sobre el proceso del presupuesto. La reunión será el 10 de mayo y sostenida en la biblioteca Tully Community Library - miren la sección de Acontecimientos/Reuniones del boletín de noticias para más información.

Otro acontecimiento informativo que planeamos, junto con nuestros distritos escolares, es la Sociedad para Escuelas Seguras y Vecindades-Un Foro Comunitario sobre la Juventud, Crimen, y Seguridad Pública para las familias del Distrito 7. Las cuestiones juveniles son algo que me preocupa profundamente; nuestra juventud es nuestro futuro y cualquier modo de remediar los problemas que actualmente los afectan es nuestra responsabilidad. Para abordar estas cuestiones tendré un foro de discusión e invito al Departamento de Policía de San José, el Distrito Escolar Franklin McKinley y administradores de Distrito East Side Union High School District, padres y estudiantes del Distrito 7, para unirse y hablar de soluciones posibles. Espero trabajar con usted hacia una comunidad segura y sana.

Sociedad para Escuelas Seguras y Vecindades-Un Foro Comunitario sobre la Juventud, Crimen, y Seguridad Pública para las familias del Distrito 7
22 de abril del 2007 de 10:00AM-12:00PM
Andrew Hill High School- Cafetería

Atentamente,

Madison P. Nguyen

Oficina de la Concejala Madison P. Nguyen
200 East Santa Clara Street, 18th floor San José, CA 95113
tel (408) 535-4907 • fax (408) 292-6468 • email
district7@sanjoseca.gov



Reuniones de Asociación de Vecindad

Las fechas y lugar son sujetos a cambio. Por favor póngase en contacto con las asociaciones para confirmar detalles.

Alma Neighborhood Association

(408) 297-9135
Alma Senior Center
3rd Monday of every month at 7:00 pm

Tully-Senter SNI NAC

Santee Community Action Center
(408) 277-2980
1st Thursday of every month at 6:30 pm

Lanai Neighborhood Association

Resources For Families and Communities
(408) 277-2982
2nd Tuesday of every month at 6:00 pm

Washington Area Community Coalition SNI NAC

(408) 297-9135
Alma Senior Center
2nd Thursday of every month at 6:30 pm

KONA SNI NAC Meeting (408) 277-2982

Boys & Girls Club
3rd Monday of every month at 6:30 pm

Kennedy Neighborhood Association

(408) 277-2980
Kennedy Elementary School
3rd Wednesday of every month at 6:00 pm

McLaughlin Corridor Neighborhood Association (408) 365-1300

Tully Community Library
2nd Thursday of the month at 7:00pm

Senter Road Creekside Neighborhood Association

St Maria Goretti Church
3rd Wednesday of Every Month 7:00 pm

Rocksprings Neighborhood Association

(408) 277-2980
Social Services Agency, 1919 Senter Road
4th Wednesday of every month, 6:30pm

West Evergreen Neighborhood Action Committee SNI NAC

(408) 224-0415 or (408) 277-2980
O.B. Whaley School
4th Monday of every month at 6:30pm



Proyectos del Distrito

DIA DE LA FAMILIA- CANCELADO

En nuestra junta para planear Día de Familia que se llevo a cabo el lunes, 26 de febrero, fue decidido por aquellos en asistencia y nuestra oficina que ANULARÍAMOS el acontecimiento de Día de Familia del Distrito 7 programado para el sábado, 28 de abril de 2007. Había muchos motivos en la cancelación de este acontecimiento, pero la razón principal era que no había bastante interés y participación de las asociaciones de vecindad para planear un acontecimiento tan grande. Nuestra oficina podrá ayudar con fondos para eventos pequeños en su vecindad.

SENTER ROAD WIDENING

El Ayuntamiento aprobó un contrato para ensanchar la calle Senter Road al postor, Top Grade Construction, en la reunión de consejo del 6 de marzo de 2007. El proyecto es para mejorar Senter Road entre Singleton Road y Tully Road. Los residentes verán nuevo ajardinamiento, canales, acera, árboles y ajardinamiento de isla Mediano. También habrá modificaciones de semáforo y carriles para vueltas izquierda adicional en la sección del norte y del sur de autopistas de Capitol Exwy y Senter Road. Sobre finalización, este segmento será de tres carriles para vehículos y un carril para bicicletas en cada dirección. La construcción esta para comenzar en abril y ser el proyectos será terminado en octubre del 2007.

ROTULOS PARA LIMPIEZA DE CALLE

Mi oficina ha estado trabajando con el Departamento de Transporte para el año pasado no para hacerse permanente 'No Parking for Street Sweeping' rótulos instalados en varias áreas en el Distrito 7. Después de varios estudios, muchas sugerencias de la comunidad y agotamiento de soluciones alternativas, estas áreas han sido calificadas para instalar los rótulos. Me gustaría agradecer a los líderes de comunidad en estas áreas para permanecer paciente durante el proceso largísimo. Espero que estos proyectos sean completos en el verano 2007.

Las áreas siguientes han sido consideradas por el Departamento del Transporte para el Año Fiscal 2006-2007: Terilyn Avenue/Miami Drive, Alvin Avenue/Fontaine Road, Seven Trees Blvd/Rancho Dr.



**Useful Numbers: City-Wide
Phone List**

Call Center	535-3500
Non –Emergency	311
Graffiti/Litter	277-2758
Animal Care	578-7297
Child Abuse Reporting	299-2071
City Arborist	277-2762
Code Enforcement	277-4528
Crime Prevention	277-4133
Crime Stoppers	947-7867
Drug Hotline	971-3784
Domestic Violence Ctr.	277-3700
Department of Transportation	535-3850
Education, Office of	453-6500
Gang Hotline	277-4264
Garbage & Recycling	535-3515
Hazardous Materials	535-7750
Housing	975-4480
Neighborhood Development	723-4114
Parking Enforcement	534-2900
Senior Programs	277-4561
Sewer Problems	277-4373
Sidewalks	277-3158
Street Lights	277-5517
Street Maintenance	277-4373
Street Sweeping	535-3515
Volunteer San Jose	535-3500



*Legislative
Updates*

PROGRAMA DE DEPORTES ACUÁTICOS

En la reunión del 28 de febrero, el Ayuntamiento de San José votó para ampliar el Programa de Deportes acuáticos para el verano 2007. El Ayuntamiento unánimemente votó para reparar y volver a abrir las albercas Alviso, Biebrach, Mayfair y Ryland, junto con el arrendamiento de más siete albercas de escuelas locales para asegurar el acceso de comunidad.

Propuesta de Aumentar los Precios de Basura y Reciclaje

Más de 200,000 dueños de propiedad en la Ciudad de San José recibirán una carta de atención pública en cuanto a la propuesta de aumentar los precios de la basura y reciclaje (Recycle Plus). El Ayuntamiento tendrá una audiencia pública el 8 de mayo de 2007 en 1:30pm en la Cámara del Consejo para hablar de la propuesta de aumentar los precios para servicios de reciclaje y basura. La oferta incluye un aumento de precio máximo de servicios entre el 10-29 % para residencias en zonas designadas como una familia y Multifamiliar. Si usted desea protestar por el aumento de precio usted debe enviar una protesta firmada y escrita antes de la audiencia el 8 de mayo. Usted debe enviar por correo o entregar en persona su protesta a: Recycle Plus Rate Increase, City Clerk, 200 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95113. La protesta deberá incluir el numero de la parcela o parcelas que usted sea dueño(a), debe también ser firmada por la persona que este escribiendo la carta de protesta, y NO debería ser enviada por correo electrónico. Si se aprueba el la propuesta de aumentar los precios por el consejo, el aumento de precios para basura y reciclaje se llevaran acabo el 1º de julio del 2007.

Revisión de Presupuesto de Medios del Año

Cada año, el Ayuntamiento presenta el Plan de Presupuesto Anual durante los meses de junio y julio. Sin embargo, las condiciones que se cambian durante el año hacen un presupuesto de mediados del año examinar una necesidad práctica. La Revisión de Presupuesto de Medios del año de este año, encontrada que las finanzas totales de San José permanecen solidó. Los ingresos han seguido en o encima de niveles estimados para el año y los gastos han permanecido dentro del presupuesto. Después de que la evaluación por el personal de ciudad la Revisión de Presupuesto de Medios del año recomendará por aumentar la financiación en el Presupuesto Anual para Servicios Vecindarios como programas San Jose After School, y programas de literatura y otros servicios como programas para la preparación de inundaciones, seguridad publica, y otros varios departamentos de la ciudad y actividades.

REFORMAS REED

El alcalde Chuck Reed ha prometido dirigir una administración bajo los principios de honestidad, responsabilidad fiscal, y abrir el gobierno. Al Alcalde le gustaría comenzar este proceso con una serie de reformas llamó las Reformas de Reed. Algunas recomendaciones hechas conforme a las Reformas de Reed incluyen enmiendas a la ordenanza de cabildero, la revisión del código de ética de la ciudad, y cambios de conducta para el Alcalde y Concejales. Las recomendaciones están siendo examinadas por comités, respectivos departamentos de ciudad, la oficina del abogado del la ciudad, y otros. La aprobación de las reformas dependerá del Consejo Municipal. El alcalde esta

**Informe de la Ciudad:
Premio de Vecino
Bueno**

**Durante el Informe de la Ciudad el miércoles, 7 de marzo de 2007, la Asociación Vecindario de Alma recibió el Premio Vecino Bueno por su trabajo en la comunidad. El Alcalde Reed y la Concejal Nguyen presentaron las medallas a este grupo, que ha trabajado muy duro y con fuerza para completar proyectos que benefician a ellos y sus vecinos.
¡Felicitaciones Asociación Vecindario de Alma!**

optimista que su paquete de reformas y espera que el 'gobierno abierto' se creara. Para la lista completa de las Reformas Reed "Reed Reforms" visite la página de Internet del alcalde: www.sanjoseca.gov/mayor.



ASOCIACIÓN PARA ESCUELAS Y VECINDADES SEGURAS- Un foro comunitario sobre el crimen, seguridad pública y la juventud

Usted esta invitado a una discusion pensativa entre oficiales de los distritos escolares locales, policias, estudiantes, padres y maestros para que juntos podramos buscar soluciones a el problema de jovenes y el crimen. Para mas información llame al 535-4907 o por correo electronico district7@sanjoseca.gov.

CUANDO: 22 de abril del 2007 de 10:00AM-12:00PM

DONDE: Andrew Hill High School- Cafeteria, 3200 Senter Road

WATER RATE ASSISTANCE PROGRAM-The California Public Utilities Commission has authorized San Jose Water Company to implement a Water Rate Assistance Program (WRAP) intended to lessen the effects of water rates on low-income families. San Jose Water Company's Water Rate Assistance Program provides a 15% discount on the total water bill for customers eligible for the program, based upon the same income qualification guidelines that are used by PG&E's rate assistance CARE program. For more information about the program or to find out if you are eligible, contact San Jose Water Company today at (408) 279-7910 or www.sjwater.com

FRIENDS OF GUADALUPE RIVER PARK & GARDENS: VOLUNTEERS NEEDED-The Friends of Guadalupe River Park & Gardens provides several volunteer opportunities to get you involved in the beauty of the Park & Gardens. Meet new people and contribute to a great local project! We can accommodate large groups - It is a great team building experience! Volunteer opportunities are also available at the Historic Orchard, Guadalupe River Trails, Dahlia Display Garden, Iris Garden, Native Plants Landscape, and the Drought Tolerant Garden. Flexible hours are available during the week and Saturdays. Groups are welcome. Please contact Lucy Perez for more information at lperez@grpg.org or 408-298-7657.

REBUILDING TOGETHER-Rebuilding Together is the nation's largest volunteer home repair agency. Last year, their Silicon Valley affiliate repaired and rehabilitated 95 homes and non-profit facilities, utilizing 1500 volunteers. Right now they are gearing up for their April Rebuilding Days program. This event will bring together volunteers to provide free repair work to low-income homeowners and non-profit groups. All the work is 100% free to the applicant. Their projects focus on neighborhood revitalization and safety improvement, but all projects are open for application. For more information or to download an application, call (408) 578-9519 or visit www.rebuildingtogether-sv.org.

ELKS LODGE HIGHWAY CLEAN-UP-San Jose Elks Lodge #522 is a wonderful asset to the local community. They offer a variety of community services including breakfasts, and RV park and highway clean-ups. They also supports the community with thousands of dollars each year in philanthropy to local community organizations such as the Boy Scouts, Campfire Boys & Girls, Soccer leagues, drug-awareness programs and much, much more. They have a monthly highway clean-up in which you can participate. For more information please contact the Elks Lodge by

**San Jose Public Art
Program**

**REQUEST FOR
QUALIFICATIONS**

**DEADLINE: March 30, 2007
at 5:00PM**

The city is currently looking for local artists to include it its artist pool for beautification projects around the city. Artists who are U.S. Residents or who have a US Social Security or Tax Identification Number are eligible to apply. Artists will be selected on criteria that include aesthetic merit of their past work, appropriateness of artist's chosen medium to the projects, and success or interest in creating public art. You can find more information and an application here: <http://www.callforentry.org>

calling 408-498-3880 or visit them online at <http://sjelks522.com/>.

Eventos/Juntas

KONA Limpieza de Vecindario

Unase a la Concejala Madison Nguyen y residentes de KONA el sabado 17 de marzo del 2007 de 9:00 AM-12PM en Hubbard Elementary School para recojer basura en la vecindad. ¡Los vemos ahí!

Cuando: sabado 17 de marzo del 2007 de 9AM-12PM

Donde: Hubbard Elementary School

1745 June Avenue, San Jose, CA 95112

Para mas informacion llame a Lorena Roman, 408-535-4994

Reciclaje de Basura Electrica GRATIS

¡No lo tires, recíclalo! Earth Care Recycling ha organizado un evento de reciclaje electrico GRATIS el sabado 14 de marzo. Aceptaran computadoras y otras maquinas electricas como maquinas de fax, teclados de computadora, estereos y muchas cosas mas. Por favor llame Steve Ramona para mas informacion Steve Ramona al 408-573-8573 o por email stever@earthcarerecycling.com

Cuando: sabado 14 de marzo de 9:00AM-3:00PM

Donde: George Shirakawa Community Center, 2072 Lucretia Ave

VACC Junta Comunitaria

La Concejala Nguyen y el personal de la ciudad estaran presentes en esta junta donde hablaremos acerca del propuesto proyecto del Centro Comunitario Vietnamita Americano. Por favor venga a la junta para dar su opinión. Para mas información llame al 535-4907.

25 de marzo del 2007

2:00PM-3:30PM

Ubicacion: George Shirakawa Community Center, 2072 Lucretia Ave.

Asociación Para Escuelas y Vecindades Seguras- Un foro comunitario sobre el crimen, seguridad pública y la juventud

En este foro comunitario queremos tener una discusion seria entre representantes de escuelas, representantes del departamento de policia padres y estudiantes en la cual trabajaremos juntos para buscar soluciones a los problemas juveniles y de pandillas en nuestro distrito.

22 de abril del 2007

10:00AM-12:00PM

Andrew Hill High School-Cafeteria

Junta Municipal-El Presupuesto

En nuestra proxima junta municipal hablaremos de algo muy importante- el presupuesto. Queremos saber lo que usted cree que deberia ser una prioridad en nuestro distrito. La Concejala Nguyen y el personal de la ciudad estaran presentes para contestas sus preguntas.

10 de mayo, 2007

6:30PM-8:00PM

Tully Community Library-880 Tully Road

Great American Litter Pick Up

Unase a el alcalde y concejales de la ciudad a recojer basura en las calles de San Jose. Este evento anual se dara acabo el sabado, 19 de marzo del 2007. Apunte su calendario y preste atencion, mas informacion sobre este evento esta por venir.

Para mas información llamenos al 535-4907